GIMA
PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

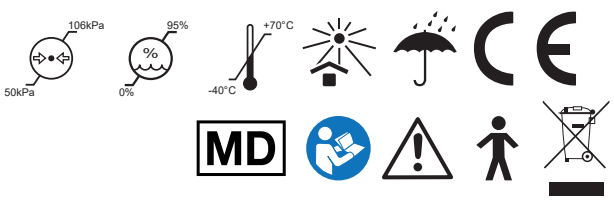
ELECTRIC DIALYSIS CHAIR
POLTRONA ELETTRICA PER DIALISI
SILLÓN ELÉCTRICO PARA DIÁLISIS
FAUTEUIL ÉLECTRIQUE DE DIALYSE



Manuale d'uso - User manual -
Manual del usuario - Mode d'emploi

ATTENTION: *The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.*
ATTENZIONE: *Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.*
ATENCIÓN: *Los operadores deben leer atentamente y comprender completamente el presente manual antes de utilizar el producto.*
ATTENTION : *Les opérateurs doivent lire attentivement et comprendre complètement le présent manuel avant d'utiliser le produit.*

Gima 44320



Jiangsu Saikang Medical Equipment Co.,Ltd
No. 35 Lehong Road, Modern Agriculture Demonstration Park, Zhangjiagang City, Jiangsu Province, China
Made in China

REF SKE-180

EC REP **SUNGO Europe B.V.**
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7,
2909VA Capelle aan den IJssel, The Netherlands

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M44320-M-Rev.1-11.25

USO PREVISTO

Le poltrone per dialisi sono arredi medici specializzati progettati per i pazienti sottoposti a emodialisi, una procedura medica utilizzata per filtrare le scorie e i liquidi in eccesso dal sangue quando i reni non sono in grado di svolgere efficacemente questa funzione.

AVVERTENZA

Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente risiedono.

1. Presentazione del prodotto

La poltrona elettrica per dialisi SKE-180 è progettata per accomodare i donatori di sangue delle banche del sangue e degli ospedali, e realizzata con l'obiettivo di soddisfare le esigenze del mercato, incorporando e sfruttando la più avanzata tecnologia straniera. L'azione del sistema a spinta lineare consente di far muovere l'intera sedia, regolandone l'altezza, lo schienale e il poggiagambe. Ciò consente al paziente di assumere diverse posizioni durante la procedura di emodialisi, come la posizione seduta e semi-reclinata. Può ridurre la pressione a cui sono soggetti i pazienti, rendendo il processo di emodialisi più agevole e facile. Lo schienale è sagomato anatomicamente per adattarsi alla curva della colonna vertebrale, garantendo un maggiore comfort al donatore di sangue, mentre l'angolazione dei braccioli, ampi e stabili, rimane invariata anche quando quella dello schienale viene modificata. In combinazione con la funzione di scorrimento orizzontale verso l'esterno, ciò consente ai donatori di tenere il braccio in una posizione più comoda. Al contempo, ciò concorre a ridurre la pressione psicologica di chi dona il sangue per la prima volta e rendere l'intero processo rilassante e piacevole, in linea con i requisiti di umanizzazione.

2 Applicazione principale e ambito di applicazione

La poltrona elettrica per dialisi SKE-180 è idonea all'utilizzo in stazioni trasfusionali e in ambito ospedaliero.

Gentili utenti,

Vi siamo molto grati per aver acquistato la nostra poltrona elettrica per dialisi SKE-180. Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Il certificato di garanzia è allegato al manuale di istruzioni. Il manuale di istruzioni è necessario per richiedere assistenza, si prega di conservarlo con cura.

3. Parametri tecnici principali

Modello	SKE-180
Nome del prodotto	Poltrona elettrica per dialisi
Dimensioni del sedile (L×P)	2000*580mm (±10mm)
Dimensioni dello schienale	770 × 580 mm (±10 mm)
Dimensioni del sedile	470 × 580 mm (±10 mm)
Dimensioni del pannello delle gambe	400 × 540 mm (±10 mm)
Dimensioni del poggiapiedi	430 × 210 mm (±10 mm)
Gamma di angoli dello schienale	-8° a 70° (±5°)
Angolo di inclinazione della piastra della gamba	-60° a 0° (±5°)
Angolo di oscillazione verso l'esterno del bracciolo	0°–180°
Regolazione dell'altezza	550–700 mm (±10 mm)
Corsa standard del motore	100mm/150mm
Capacità di carico massima del motore	4000N
Tensione di ingresso del motore	24V
Velocità massima del motore	3-25 mm/s
Potenza/corrente/potenza in ingresso del motore	300VA/3A/550 VA
Tensione/frequenza di alimentazione	AC 220V/50Hz
Categoria di protezione della sicurezza	Class I, Type B
Capacità di carico	200kg
Peso netto	75kg

4. Precauzioni e avvertenze di sicurezza

Mantenere tutte le parti della poltrona pulite, non utilizzare panni bagnati per la pulizia.

La poltrona elettrica per dialisi utilizza spina monofase a tre poli, avere cura di verificare la compatibilità della presa di corrente e assicurarsi che la messa a terra sia affidabile. Al termine dell'utilizzo, spegnere l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina. Le interferenze generate dall'utilizzo possono influire negativamente su altre apparecchiature elettromedicali. Per la pulizia della poltrona, utilizzare un panno imbevuto di detergente neutro diluito con acqua e ben strizzato, quindi asciugare con un panno asciutto. Il cuscino della poltrona elettrica per dialisi è realizzato in pelle artificiale in PVC professionale ignifugo e antistatico, antisporcizia e resistente alla corrosione. Non utilizzare liquidi infiammabili o anestetici gassosi durante l'uso della poltrona; se è davvero necessario utilizzare reagenti infiammabili, assicurarsi che i reagenti infiammabili presenti sul corpo del donatore di sangue siano completamente evaporati. Occorre prestare particolare attenzione a non avvicinare altri materiali infiammabili alla poltrona elettrica per dialisi e a non versare acqua sul dispositivo di comando manuale per evitare conseguenze negative. Quando la poltrona elettrica per dialisi sta per giungere al termine della sua vita utile, l'invecchiamento delle apparecchiature e degli accessori ne riduce la sensibilità e l'affidabilità. In tali circostanze la probabilità che le apparecchiature si guastino aumenta in modo significativo e la manutenzione può presentare maggiori difficoltà. In presenza di queste condizioni il corretto funzionamento dell'apparecchiatura potrebbe essere compromesso e persino costituire una grave minaccia per la sicurezza. Sarà quindi necessario prendere in considerazione la possibilità di sostituire gli accessori con altri dello stesso tipo. Per garantire sicurezza e compatibilità, si raccomanda di utilizzare preferibilmente accessori originali di nostra produzione. L'impiego di componenti diversi da quelli di nostra produzione solleva la nostra azienda da ogni responsabilità conseguente. Il cuscino della poltrona elettrica per dialisi è realizzato in pelle artificiale PVC professionale antistatica e ignifuga; in caso di sostituzione, è necessario utilizzare un cuscino

dello stesso tipo, in caso contrario le eventuali conseguenze saranno responsabilità dell'utilizzatore. In caso di guasto, l'apparecchiatura deve essere riparata da personale professionalmente qualificato. Per qualsiasi esigenza di assistenza o supporto tecnico, rivolgersi al distributore, ai rivenditori o contattare il numero verde della nostra azienda. Il personale non in possesso delle necessarie qualifiche professionali non è autorizzato a smontare e riparare l'apparecchiatura.

5. Avvertenze di sicurezza

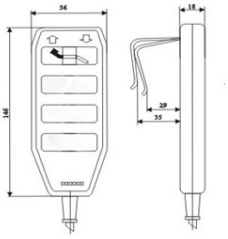
Per motivi di sicurezza, non è consentito smontare la poltrona elettrica per dialisi Rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Non appoggiare altri oggetti sulla superficie della poltrona elettrica per dialisi. Per evitare danni, non urtare o far cadere gli accessori della poltrona elettrica per dialisi. Se si prevede di non utilizzare la poltrona elettrica per dialisi per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina dalla presa di corrente per evitare che l'apparecchiatura subisca danni causati da fluttuazioni di tensione di breve durata.
Non versare liquidi sulla poltrona elettrica per dialisi per evitare di danneggiare l'apparecchiatura. Assicurarsi che non vi siano oggetti sul cavo di alimentazione e che il cavo sia posizionato in modo da non essere esposto a calpestio o costituire una possibile fonte di inciampo. Non utilizzare questa poltrona elettrica per dialisi nelle seguenti condizioni: Temperatura inferiore ai 5 °C o superiore ai 40 °C; umidità superiore all'80%. In ambienti soggetti a vibrazioni

6.Componenti del prodotto e istruzioni

Poltrona elettrica per dialisi

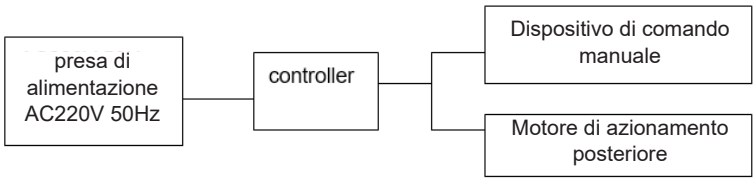
1 Telaio principale	6 Telaio del poggiapiedi
2 Ruota universale	7 Bracciolo
3 Schienale	8 Tavolino
4 Sezione della seduta	9 Supporto del tavolino
5 Poggiagambe	10. Dispositivo di comando manuale

7. Istruzioni per il dispositivo di comando manuale



Dispositivo di comando manuale	
	
Tasto sollevamento schienale / tasto abbassamento schienale Collegamento con lo schienale e il poggiagambe	

8. Schema del circuito elettrico



9. Immagini delle componenti elettriche



Controller



Dispositivo di comando manuale

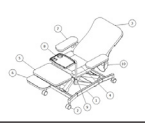


Motore attuatore lineare

Descrizione delle parti della confezione

La confezione deve essere trasportata prima su una superficie piana, quindi aprire il cartone, rimuovere l'imballaggio protettivo della poltrona elettrica per dialisi, sollevare con cautela la poltrona elettrica per dialisi e appoggiarla delicatamente a terra.
La posizione operativa della poltrona elettrica per dialisi è impostata di fabbrica.

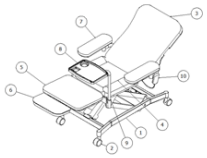
Verificare che la confezione contenga i seguenti componenti

	Poltrona elettrica per dialisi schienale poggia-gambe bracciolo		Motore attuatore lineare
	Controller		Dispositivo di comando manuale

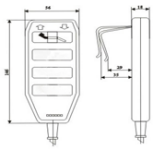
10. Accessori e elenco dei componenti

Nome sulla scatola	Nome dei componenti		Qtà
Corpo principale	parti del telaio della poltrona	Unità del telaio della poltrona	1 set
	Parti della seduta	Cuscino, poggiagambe	1 set
		Coprisedile antisporcizia	2 set
	Componenti elettriche	motore attuatore lineare	1 set
		controller	1 set
		dispositivo di comando manuale	1 set
Busta della documentazione	Manuale d'uso e istruzioni di installazione		1 pz
	Certificato del prodotto		1 pz
	Impegno di assistenza post-vendita		1 pz
	Accettazione del prodotto		1 pz
	Certificato di garanzia		1 pz

11. Schema di installazione del prodotto



La poltrona elettrica per dialisi deve essere collocata su una superficie piana



Una volta collegate l'alimentazione sarà è possibile utilizzarla

12. Metodo di utilizzo

Assicurarsi che l'apparecchio sia acceso quando si desidera adoperarlo, quindi utilizzare il dispositivo di comando manuale per controllare la poltrona, premendo il tasto corrispondente per portarla nella posizione desiderata. Per alzare o abbassare lo schienale viene utilizzato il motore dell'attuatore lineare che consente di regolare l'angolazione. È sufficiente premere il tasto di sollevamento dello schienale per regolare l'angolo di sollevamento e premere il tasto di abbassamento dello schienale per regolare l'angolo di abbassamento, premere il pulsante di comando fino a raggiungere l'angolazione desiderata; ciò consente anche di collegare il poggiagambe e lo schienale. Il bracciolo è fissato al telaio della poltrona per mezzo di un supporto, è possibile regolarne l'angolazione in senso orizzontale ruotando direttamente il bracciolo. In caso di anomalie durante l'utilizzo, spegnere l'interruttore di alimentazione, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il nostro servizio di assistenza post-vendita, non utilizzare mai il dispositivo prima che sia stato riparato.

13. Cura e manutenzione

La poltrona elettrica per dialisi è stata sottoposta a rigorosi test prima di lasciare la fabbrica, si prega di non rimuovere, combinare o smontare le sue parti. Se è necessario rimuovere o sostituire il cavo di alimentazione, afferrare il cavo dalla spina e tirare, non tirare direttamente il cavo con le mani per evitare di danneggiarlo. Per evitare di procurare danni alle apparecchiature elettriche, non lavare la poltrona elettrica per dialisi con acqua, ma pulirla con un panno morbido e pulito; per una pulizia più accurata è possibile utilizzare anche una soluzione al 75% di alcool isopropilico. La poltrona elettrica per dialisi deve essere conservata in un ambiente asciutto, privo di gas corrosivi e ben ventilato, evitando l'esposizione diretta alla luce solare.

14. Failure analysis and troubleshooting

Guasto	Controllo	Soluzione
Il dispositivo di comando manuale non funziona	Controllare che la spina sia inserita correttamente nelle interfacce corrispondenti	Assicurarsi che la spina sia ben inserita
Funzionamento lento e rumoroso	Collegamento dell'interfaccia allentato o guasto del controller del motore	Assicurarsi che l'interfaccia sia saldamente collegata o sostituire il controller del motore
L'apparecchio non risponde ai comandi	Controller del motore guasto	Sostituire il controller del motore

15. Normali condizioni di utilizzo, conservazione e trasporto

1.Condizioni di funzionamento normali	
a) Temperatura ambiente	5 ~ 40°C
b) Umidità relativa	inferiore all'80%
c) Pressione atmosferica	70kPa ~ 106kPa
d) Tensione di alimentazione	220V
e) Frequenza di alimentazione	50Hz

2. Condizioni di conservazione e trasporto	
a) Temperatura ambiente	-40°C ~ 55°C
b) Umidità relativa	inferiore al 95%
c) Pressione atmosferica	50kPa ~ 106kPa

16. Salvaguardia dell'ambiente

Quando la poltrona elettrica per dialisi sta per giungere al termine della sua vita utile, l'invecchiamento delle apparecchiature e degli accessori ne riduce la sensibilità e l'affidabilità. In tali circostanze la probabilità che le apparecchiature si guastino aumenta in modo significativo e la manutenzione può presentare maggiori difficoltà. In presenza di queste condizioni il corretto funzionamento dell'apparecchiatura potrebbe essere compromesso e persino costituire una grave minaccia per la sicurezza. Sarà quindi necessario prendere in considerazione la possibilità di sostituire gli accessori con altri dello stesso tipo. Le parti a fine vita devono essere riposte in un apposito contenitore, chiaramente etichettato e ben chiuso, e quindi segnalate al reparto apparecchiature per il corretto smaltimento.

17. Problemi individuati prima dell'utilizzo

Posizione del guasto	Verifica della causa	Misura correttiva
Il telaio della poltrona non è stabile	La poltrona non è posizionata su una superficie piana	Spostare su una superficie piana
La poltrona elettrica per dialisi non risponde all'azionamento dei comandi	La spina di alimentazione non è inserita nella presa	Inserire la spina di alimentazione nella presa
La poltrona elettrica per il prelievo del sangue risponde ai comandi in modo intermittente	Collegamento dell'interfaccia allentato o guasto del controller del motore	assicurarsi che l'interfaccia sia saldamente collegata o sostituire il controller del motore

Smaltimento: Il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

CONDIZIONI DI GARANZIA GIMA

Si applica la garanzia B2B standard Gima di 12 mesi.

ITALIANO

Simboli	
Simboli	Significato
	Fabbricante
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea
	Smaltimento RAEE
	Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745
	Seguire le istruzioni per l'uso
	Parte applicata di tipo B
	Dispositivo medico
	Codice prodotto
	Identificatore univoco del dispositivo
	Importato da
	Limite di temperatura
	Limite di umidità
	Limite di pressione atmosferica
	Conservare al riparo dalla luce solare
	Conservare in luogo fresco ed asciutto
	Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso
	Data di fabbricazione
	Numero di lotto